

翻译大家任溶溶幽默译作!

学生看了,羡慕!
老师看了,惭愧!



疯狂学校

5

我们的邪门体育老师



YZLI0890118283

[美]

丹·古特曼/文
吉姆·佩洛特/图
任溶溶/译

江苏少年儿童出版社

体育课可能是孩子们最喜欢的课程了，斯莫尔小姐的体育课也不例外，只是……她好像更像个孩子，带孩子们玩平衡羽毛，跳小鸡舞，让这些生活在电子时代的孩子们在真正的游戏中学会合作。可能这就是孩子们喜欢疯狂学校的原因吧。

疯狂学校




我们的邪门体育老师



丹·古特曼/文 [美]
吉姆·佩洛特/图
任溶溶/译



YZLI0890118283

 江苏少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我们的邪门体育老师 / (美) 古特曼 (Gutman, D.)
著; (美) 佩洛特 (Paillot, J.) 绘; 任溶溶译. —南京:
江苏少年儿童出版社, 2012.1
(疯狂学校; 5)
ISBN 978-7-5346-6127-3

I. ①我… II. ①古…②佩…③任… III. ①儿童文
学 - 中篇小说 - 美国 - 现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第260198号

MISS SMALL IS OFF THE WALL! by Dan Gutman and illustrated by Jim Paillot Text copyright © 2005 by Dan Gutman
Illustrations copyright © 2005 by Jim Paillot Published by arrangement with Kirchoff/Wohlberg, Inc.
Simplified Chinese translation copyright © 2009 by King-in Culture (Beijing) Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

版权合同登记号: 10-2011-432

本书简体中文版权属耕林文化(北京)有限公司所有,
授权江苏少年儿童出版社出版发行, 版权所有, 侵权必究!

书 名 疯狂学校 5——我们的邪门体育老师

选题策划 刘宗源
责任编辑 张 亮
监 制 敖 德
特约编辑 森 林 王 芳 谢 宇
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
江苏少年儿童出版社
集团地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
集团网址 <http://www.ppm.cn>
苏少地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
印 刷 北京市雅迪彩色印刷有限公司
(北京市朝阳区黑庄户万子营工业园)
开 本 787×1092 毫米 1/32
印 张 2.5
版 次 2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5346-6127-3
定 价 10.00 元

(图书如有印装错误请向印刷厂调换)



Lunch (午餐)

fish (鱼)
Pizza (比萨)
Brownie
milk (巧克力蛋糕)
(牛奶)



A.J. (阿仔)



(埃米莉) emily

A B



RYAN (瑞安)



目 录

- 1 体育课最酷····· 9
- 2 自以为是的人和笨蛋····· 11
- 3 和斯莫尔小姐在一起，玩，玩，玩····· 18
- 4 无聊的平衡羽毛····· 25
- 5 你好，舞伴····· 29
- 6 斯莫尔小姐的来历····· 35
- 7 体育馆好乏味····· 40
- 8 鬼在墓地里····· 46
- 9 我没事····· 56
- 10 木屐舞 ····· 61
- 11 大人真怪 ····· 70



andrea (安德烈亚)



Michael (迈克尔)

R-R-Read (读)



A+

science sens

(科学常识)



体育课最酷

我的名字叫阿仔，我讨厌学校。

反正我讨厌学校的读写算。那些是让小鸟去学的！

学校只有一样东西我喜欢。

那就是体育课。

体育课！我喜欢体育课！体育课最酷！体育课甚至根本不像是学校的课。就算不进学校，你也会喜欢干这种事的。要是问我，我要说，学校如果整

天只上体育课，不上那些伤脑筋的读写算，那就更酷了。

说实话，我还从来没有上过体育课。在我们埃拉·门特里学校，我们去年读一年级没有体育课。可是我有一个住在附近的朋友，叫做比利，他读不同的学校。比利如今读三年级，他告诉我，在他们的学校里，体育课玩躲避球游戏、打篮球和踢足球。他们想玩什么就玩什么。

天啊，我真想不进该死的埃拉·门特里学校，我想改上比利那个学校。我一直在等着上二年级，二年级也许会有体育课。

“好了，同学们，该排队了。”有一天早晨，在我们宣誓效忠以后，我们的老师戴西小姐说。

“排队去干什么啊？”我们大家问道。

“上体育课！”戴西小姐说，“我们到体育馆去见斯莫尔小姐。”

“好啊！”

自以为是的 人和笨蛋

“好啊！”我叫道。

“万岁！”我的朋友瑞安和迈克尔叫道。我们大家都欢呼，互相击掌。我们终于可以去上体育课，把读写算丢在脑后了。

戴西小姐给我们一人一个姓名牌，好让体育老师斯莫尔小姐知道谁是谁。

“体育课学什么啊？”长一头黑头发叫做埃米莉的姑娘（是姑娘叫埃米莉，不是头发叫埃米莉）

问道。

我、瑞安和迈克尔拍拍自己的头。我们真没法相信。这真是有史以来最愚蠢的问题。

“真笨，体育课人人都知道！”我们对埃米莉说，“打球做操什么的。真笨！”

埃米莉伤心得好像要哭出来了。这姑娘什么事都会哭。



“阿仔！”戴西小姐瞪瞪我说，“别多嘴！”

“是。”

于是我吐吐舌头，让舌头吐着。大家笑了。大家都笑，可是埃米莉和戴西小姐不笑。

全班排好队，戴西小姐带我们上学校另一头的体育馆。瑞安带头。

“我要求求斯莫尔小姐，让我们踢足球、打篮球、打曲棍球、玩躲避球游戏。”我们一路走时，迈克尔悄悄对我说。迈克尔和瑞安对体育这一门课非常向往。他们会是二年级最好的运动员。

“体育真酷！”我说。

“除了冰壶，”迈克尔说，“那真无聊。”

“那简直不算体育运动，”我说，“像女孩的卷发一样软绵绵的。”

这位有一头黄色卷发的姑娘叫做安德烈亚，她一定听到了我的话，因为她哈哈笑。虽然我没说什么好笑的话。



“冰壶确实是一种体育运动。”她说，“我在讲奥运的书上读到过。大石头在冰上滑过来，有人还用扫帚刷冰呢。”

安德烈亚自以为聪明。她下课回家可能就读字典消遣。这样她就能夸口说她知道多少东西了。

“可运动的事你一窍不通，什么也不知道。”我对安德烈亚说。

“我知道，”安德烈亚反驳我，“我每天下了课以后要上舞蹈课。我在学芭蕾舞、爵士舞、踢踏舞、街舞和木屐舞等等。”

安德烈亚什么课都上了。她要学的只剩下怎么打喷嚏啦，然后等着她妈妈给她报个班。

“跳舞不是运动，”我说，“跳舞真无聊。”

“在大厅里请别那么唧唧喳喳讲话。”我们进体

育馆时，戴西小姐说。

“我们真得上体育课吗，戴西小姐？”安德烈亚问道，“学读写算不是更重要吗？”

“健全的头脑，健全的身体。”戴西小姐说。

哈哈！自以为是的安德烈亚得做她不想做的事了。她不再是全班最好的了。欢迎到我的世界来，安德烈亚！

我已经等不及要在篮球方面打败她，在棒球方面打败她。这将是我最伟大的日子！

安德烈亚可能连足球和篮球也分不清。

走了足有一百里，我们终于来到了体育馆。大厅里的每一头都有篮球架。

“斯莫尔小姐？”戴西小姐叫道，“你在这里吗？”

没有人答应，可是体育馆里有回声，因此我们一遍又一遍听到戴西小姐的话撞到墙上弹回来。

“斯莫尔小姐？……斯莫尔小姐？……斯莫尔



小姐？……斯莫尔小姐？……你在这里吗？……在这里吗？……这里吗？……”

真酷。

“喂！”我叫道。

体育馆把声音撞回来：“喂！……喂！……喂！……喂！……喂！……喂！……”

“回声！”迈克尔叫道。